



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Schwarzenbach
Herr Eugen Meier
Poststrasse 1
9536 Schwarzenbach SG

Kurt Schlumpf
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9602 Bazenheid
T 058 229 66 23
kurt.schlumpf@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 20. Juni 2024

Untersuchungsbericht L24.0863

Kunden-Nr: B006853
Anzahl Proben: 2
Eingangsdatum: 22.05.2024
Witterung: letzter starker Regen vor 1 Tag
Bodenfeuchtigkeit: feucht
Probenehmer: Kurt Schlumpf, AVSV
Untersuchungsziel: Vorortmessung; mikrobiologisch; chemisch
Probenahmegrund: Grundwasser / AFUKAL

Beurteilung

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Kurt Schlumpf, Trink- und Badewasserinspektor

Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach (info@dk-schwarzenbach.ch)
- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach, Erwin Eisenring (e.eisenring@tbwil.ch)





Resultate

Probenahmestelle	Quelle Geissmatt vor UV	Pumpwerk Geissmatt direkt nach UV		
Material	Rohwasser	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung		
Beschreibung				
Probenummer	P24.B368	P24.H830		
Erhebungsnummer				
Erhebungsdatum, -zeit	22.05.2024, 09:45	22.05.2024, 09:50		
Feldmessung				
Probetemperatur	°C	11.6	11.7	
Leitfähigkeit 25° C	uS/cm	665		
pH-Wert		7.26		
Sauerstoff	mg/l	9.4		
Sauerstoffsättigung, rel.	%	92		
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min	606		
Biologie				
Färbung		keine	keine	
Trübung	TE/F	0.1	0.2	
Aerobe mesophile Keime 30° C	KBE/ml	1	0	
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	
Chemie				
TOC	mg/l	0.82		
Ammonium	mg/l	<0.01		
Nitrit	mg/l	<0.005		
Phosphat PO4-P	mg/l	0.021		
Chlorid	mg/l	9		
Bromid	mg/l	<0.2		
Fluorid	mg/l	<0.2		
Nitrat	mg/l	15		
Sulfat	mg/l	8		
Gesamthärte	°fH	36.2		
Karbonathärte	°fH	34.8		
Hydrogenkarbonat	mg/l	425.2		
Calcium	mg/l	109		
Magnesium	mg/l	22		
Ionenbilanz	%	-1.51		
Natrium	mg/l	5.8		
Kalium	mg/l	2.14		
Aluminium	mg/l	<0.001		
Antimon	mg/l	<0.0001		
Arsen	mg/l	0.0004		
Barium	mg/l	0.0545		
Beryllium	mg/l	nn		





Resultate

Probenahmestelle	Quelle Geissmatt vor UV	Pumpwerk Geissmatt direkt nach UV		
Material	Rohwasser	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung		
Beschreibung				
Probenummer	P24.B368	P24.H830		
Erhebungsnummer				
Erhebungsdatum, -zeit	22.05.2024, 09:45	22.05.2024, 09:50		
Blei	mg/l	nn		
Bor	mg/l	0.015		
Cadmium	mg/l	nn		
Chrom	mg/l	0.0004		
Eisen	mg/l	<0.001		
Kobalt	mg/l	<0.0001		
Kupfer	mg/l	0.0005		
Lithium	mg/l	0.0015		
Mangan	mg/l	nn		
Molybdän	mg/l	0.0002		
Nickel	mg/l	0.0005		
Quecksilber	mg/l	<0.0001		
Selen	mg/l	<0.0001		
Silber	mg/l	nn		
Silicium	mg/l	3.52		
Strontium	mg/l	0.29		
Thallium	mg/l	<0.0001		
Titan	mg/l	nn		
Uran	mg/l	0.0008		
Vanadium	mg/l	0.0003		
Zink	mg/l	nn		
Zinn	mg/l	nn		





Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	20 KBE/ml	[AB]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Trübung		1.0 TE/F	[HW]
Ammonium		0.10 mg/l	[HW]
Nitrit		0.100 mg/l	[HW]
TOC		2.00 mg/l	[HW]
Chlorid		40 mg/l	[AB]
Fluorid		1.5 mg/l	[HW]
Ionenbilanz		-5.00-5.00 %	[AB]
Natrium		200.0 mg/l	[HW]
Nitrat		40 mg/l	[HW]
		25 mg/l	[AB]
Aluminium		0.200 mg/l	[HW]
Antimon		0.0050 mg/l	[HW]
Arsen		0.0100 mg/l	[HW]
Bor		1.000 mg/l	[HW]
Chrom		0.0500 mg/l	[HW]
Eisen		0.200 mg/l	[HW]
Kupfer		1.0000 mg/l	[HW]
Nickel		0.0200 mg/l	[HW]
Quecksilber		0.0010 mg/l	[HW]
Selen		0.0100 mg/l	[HW]
Uran		0.0300 mg/l	[HW]

Untersuchungsdauer

Bereich	Eingang	abgeschlossen am
Biologie	22.05.2024	27.05.2024
Chemie	22.05.2024	03.06.2024
Chemie	22.05.2024	20.06.2024

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
Ammonium, Nitrit, Phosphat	SOP-1394	FIA
Elemente in Wasser mit ICP-MS	SOP-1600	ICP-MS
TOC	SOP-1230	TOC
pH, Leitfähigkeit, Wasserhärte, Anionen, Kationen	SOP-1646	IC
Leitfähigkeit	SOP-1519	EC
Felddaten	SOP-1518	
Temperaturmessungen	SOP-1517	2L-Tech.
pH-Wert	SOP-1505	EC





Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (nicht akkreditiert)		
Sauerstoffgehalt	SOP-3037	optoelektrisch

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

